



University of Chile and TMDU Joint Degree Doctoral Program
in Medical Sciences with mention of a medical specialty

Self-assessment report

<Term for evaluation: April 2019 - March 2020>

Contents

1. Mechanism for implementation of the JD Program.....	1
1-1. Joint implementation structure	1
1-1-1. Joint committees.....	1
1-1-2. Communication method.....	2
1-2. Policies.....	3
1-2-1. Diploma Policy.....	3
1-2-2. Curriculum Policy	4
1-2-3. Admissions Policy	8
1-3. Quality Assurance System.....	9
1-3-1. Self-assessment	9
1-3-2. External assessment.....	10
1-3-3. Feedback of assessment results	10
1-3-4. Information publication.....	11
2. Operation of the JD Program	13
2-1. Progress of the JD Program operation	13
2-2. Fulfillment of student capacity.....	14
2-3. Syllabuses.....	16
2-4. Evaluation method and criteria.....	17
3. Student Support	19
3-1. Student support system.....	19
3-1-1. Accommodation.....	19
3-1-2. Research environment	19
3-1-3. financial support	19

1. Mechanism for implementation of the JD Program

1-1. Joint implementation structure

1-1-1. Joint committees

[Evaluation indicator]

Appropriate committees for discussing important matters of educational activities and examining curricula and educational methods are organized and active.

[Plan]

Tokyo Medical and Dental University (hereafter referred to as “TMDU”) and University of Chile (hereafter referred to as “UCh”) will jointly establish committees to discuss important matters of education and research and to examine curricula and educational methods.

The committees are:

- (1) Dean Council
The Dean Council calls meetings at least once a year to deliberate important matters of education and research.
- (2) Academic Committee
The Academic Committee examines credit recognition for each subject. Entrance examinations, curriculum development, regular examinations and reporting assignment are also managed by this committee.
- (3) Qualifying Examination Committee
The Qualifying Examination Committee examines students in the qualifying examination and thesis/dissertation proposal examination at the end of the second year.
- (4) Thesis Examination Committee
The Thesis Examination Committee conducts thesis examinations.
- (5) External Assessment Committee
The External Assessment Committee conducts external assessment.

[Current situation]

TMDU and UCh planned the Dean Council meeting in March 2020; however, the meeting was canceled because of the COVID-19 pandemic. It will be held online around March 2021.

<Past committees meetings>

- (1) Dean Council
Same as last year, TMDU and UCh conducted the Dean Council meeting on March 28, 2019, reviewing the matters discussed and settled between April 2017 and March 2018, and approving the self-assessment result. TMDU and UCh also exchanged opinions for improving the program. The next Dean Council meeting will be held around March 2021.

(2) Academic Committee

TMDU and UCh have been conducting the Committee meeting regularly, once a month.

(Table 1)

Date	
May 29, 2019	1st meeting
July 3, 2019	2nd meeting
August 7, 2019	3rd meeting
September 6, 2019	4th meeting
October 28, 2019	5th meeting
December 2, 2019	6th meeting
January 21, 2020	7th meeting

1-1-2. Communication method

[Evaluation indicator]

Appropriate communication method is established.

[Plan]

- The Latin American Collaborative Research Center (hereafter referred to as “LACRC”) in Chile is to be established by TMDU in Clinica las Condes (CLC), an affiliated hospital of the Faculty of Medicine at UCh, and the video conferencing system at TMDU will be utilized for communication with each other.
- One faculty member will be assigned as a coordinator for better cooperation between TMDU and UCh.

[Current situation]

As last year, UCh and TMDU utilize two facilities to communicate. First, the video conferencing systems installed at TMDU and CLC have been used not only for meetings called by the two above-mentioned committees, but also for joint entrance examination interviews. The video conferencing systems have shown no connection problems so far.

Second, the video conferencing system at LACRC, in Chile, was used for entrance examination preparations and for sending evaluation sheets to TMDU.

The TMDU–UCh coordinator has supported program management and the students at LACRC getting help from Japanese and Chilean staff fluent in Japanese, English, and Spanish. This has made it possible to operate the program smoothly and efficiently in various situations.

[Evaluation of 1-1. Joint implementation structure]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.	X	X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.				
I	Plan was not achieved.				

➤ Evaluation of current situation

(UCh)

Communication has continued swiftly between the two institutions.

(TMDU)

Although the Dean Council meeting in March 2020 was postponed, good communication has been maintained because of the already established teleconference system.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

In the new pandemic scenario, online teleconferences can be implemented to allow participants from all institutions to participate even more actively, without having to travel to a specific meeting point.

(TMDU)

There is nothing to improve.

1-2. Policies

1-2-1. Diploma Policy

[Evaluation indicator]

Diploma Policy is set and published based on the educational objectives, and completion of the program is approved in a fair and strict manner.

[Plan]

According to the following Human Resources Development Goals of the Program, TMDU and UCh will make a diploma policy and confer the degree of Doctor of Philosophy on students.

[Human Resources Development Goals]

This program aims to foster high-level professionals and leaders with high-level professional experience and skills in clinical medicine, who are well versed in medical research and all have a global perspective.

[Current situation]

TMDU and UCh established the following Diploma Policy based on the Human Resources Development Goals of this Program with mutual consent.

[Diploma Policy]

The Program confers the degree of Doctor of Philosophy on students who attain the required credits, pass the dissertation defense and final examinations and can do all of the following.

- 1) Practice highly advanced medical surgery using the latest medical diagnostic equipment and therapeutic instruments in gastrointestinal surgery.
- 2) Acquire cutting-edge medical techniques using upper gastrointestinal endoscopy and be able to practice advanced internal medicine.
- 3) Acquire the experience and skills necessary to lead medical teams in clinical practice.
- 4) Conduct research activities, which are backed up by academic knowledge, to obtain superior results from one's research and disseminate it through publication.
- 5) Have an expert grasp, through international research experience, of current conditions in the research environment and the associated research methods, and a grasp of related research problems, so that one is able to display the leadership and management capabilities needed for the research process.
- 6) Unify research results independently and disseminate them internationally by acquiring skills for future planning through debate, summarizing, conference presentation, and thesis examination.
- 7) Obtain a certificate in a medical specialty in Chile, for Chilean students who have a medical license in their country.

Same as last year, TMDU and UCh faculty members have explained the Diploma Policy to new students in their universities' guidance. The policy is also viewed on both universities' websites.

There is no experience of completion of this program since it is a 5-year program that began in 2016. TMDU and UCh has been preparing for degree conferment in March 2020.

1-2-2. Curriculum Policy

[Evaluation indicator]

- Curriculum Policy is clearly indicated and published based on the educational objectives.
- Academic curricula are organized and implemented based on Curriculum Policy.

[Plan]

TMDU and UCh will draw up a Curriculum Policy and put together a curriculum for acquiring the essential knowledge, skills, experience and leadership needed for the degree and to become highly specialized medical professionals.

[Current situation]

TMDU and UCh draw up the following Curriculum Policy by mutual consent.

[Curriculum Policy]

- (1) Establish general, basic and advanced subjects as a scientific foundation of medicine to foster professionals with high ability to carry out research, in-depth specialized knowledge, thinking skills and standards of ethics required by researchers, who can make a global contribution. “Initial Research Training” is a compulsory subject for learning what is necessary for starting research, and the other subjects to be taken by students will be determined by the Academic Committee in consideration of orientation toward a specific area of educational experience as well as clinical training, scientific interest and admission examination results.
- (2) Establish supervisor-guided “Research Subjects” in each specialized field in Japan and Chile as compulsory subjects to enable students to determine new problems regarding various phenomena targeted by research by themselves, conduct scientific analysis on these problems, propose solutions based on scientific data and implement them, and evaluate the results. Two research subjects will be provided, one regarding basic medicine and the other clinical research.
- (3) Establish “Seminar” in the presentation style as a compulsory subject to enable students to acquire the ability to help each other improve their abilities by discovering problems, acquiring problem solving ability as well as that to evaluate each other. Another aim is to foster persons who have various leadership abilities, who are capable of dealing with problems appropriately and promptly as team leaders not only in research but also in educational activities.
- (4) Establish the 3 subjects of “Upper Digestive Surgery”, “Colorectal Surgery” and “Gastroenterology” so that students can acquire the essential knowledge, skills, experience and leadership required of highly specialized medical professionals. These subjects will have basic and advanced contents, and also include clinical training, and will be established in TMDU and UCh separately.
- (5) Establish “Thesis” as compulsory subject for the provision of special guidance by TMDU and UCh faculty members in writing dissertations. Dissertations should be prepared in the thesis format, which has high international applicability.

Academic curricula are organized and implemented based on the Curriculum Policy. The following table shows the list of subjects reflecting each item of the policy. According to the modification of UCh regulation, TMDU and UCh offered some subjects additionally.

The Curriculum Policy is viewed on both universities’ websites.

(Table 2)

Field		Subject	Credits (TMDU)	Credits (UCh)
Scientific Foundation of Medicine	(1) General subjects	•Cancer Genome and Bioinformatic Engineering	3	5
		•Discussion of Scientific Papers in English	3	5
		•Grammar and Written Communication Skills in Scientific English	4	5
		•Biostatistics	3	4
		•Biostatistics II	3	3
		•Ethics in Biomedical research	3	5
		•Initial Research Training	1	1
		(2) Basic subjects	•Physiology and Cell Biology	5
	•Cellular and Molecular Biology of Cancer		5	6
	•System Physiology		5	7
	•Introduction to Immunology		4	8
	•Basic Pharmacology		4	6
	•Molecular Microbiology		4	6
	•Clinical Research Methods (Basic)		3	4
	•Biología Celular y Molecular		5	7
	•Bioethics of research		3	3
	•Big Data Analytics		1	1
	•Introduction to Gastrointestinal Surgery Research		4	6
	•Introduction to Specialized Surgeries Research		4	6
	•Integrative Biomedical Sciences for Preemptive Medicine I		1	1
	•Integrative Biomedical Sciences for Preemptive Medicine II		1	1
	(3) Advanced subjects	•Advanced Cell and Molecular Biology	3	4
		•Organ Specific Physiology and Pathology	5	7
		•Cellular and Molecular Immunology	5	7
		•Genetic Medicine	5	7
		•Human Biochemistry	5	7
		•Cell Signaling in Biomedicine	3	4
•Molecular Biology Applied to Diagnosis and Clinical Research		3	4	
•Epidemiology		3	6	

		<ul style="list-style-type: none"> • Bioinformatics I • Bioinformatics II • Biofunctional Molecular Science • Overview of Public Health Medicine in Disease Prevention • Special Lectures on Clinical Oncology Research • Biomedical Science • Data Science I 	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p>
	(4) Research	<ul style="list-style-type: none"> • Basic Research • Clinical Research 	<p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">10</p>	<p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">15</p>
	(5) Seminar	• Seminar	3	4
(6) Clinical Training	Upper Digestive Surgery	• Basic Clinical Training in Upper Digestive Surgery at UCh	20	
		• Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery at UCh	27	
		• Basic Clinical Training in Upper Digestive Surgery at TMDU	20	30
		• Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery at TMDU	35	52
		• Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery II at TMDU	8	12
	Colorectal Surgery	• Basic Coloproctological Clinical Training at UCh	20	
		• Advanced Coloproctological Clinical Training at UCh	27	
		• Basic Coloproctological Clinical Training at TMDU	20	30
		• Advanced Coloproctological Clinical Training at TMDU	35	52
• Advanced Coloproctological Clinical Training II at TMDU		8	12	
Gastroenterology	• Basic Gastroenterology Clinical Training at UCh	20		
	• Advanced Gastroenterology Clinical Training at UCh	27		
	• Basic Gastroenterology Clinical Training at TMDU	20	30	
	• Advanced Gastroenterology Clinical Training at TMDU	35	52	
	• Advanced Gastroenterology Clinical Training II at TMDU	8	12	

(7) Thesis	·Thesis at UCh	40	85
	·Thesis at TMDU	40	85

1-2-3. Admissions Policy

[Evaluation indicator]

Clear Admissions Policy is established and entrance examination is conducted in accordance with it.

[Plan]

In accordance with the Human Resources Development Goals of the Program (Refer to the item, 1-2-1), TMDU and UCh will draw up an Admissions Policy and conduct entrance examinations in accordance with it.

[Current situation]

TMDU and UCh have drawn up the following Admissions Policy by mutual consent.

[Admissions Policy]

This Program offers upper gastrointestinal surgery, colorectal surgery and gastroenterology courses. It aims to foster highly skilled experts who possess a wealth of experience in clinical practice, and are also leaders who are well versed in medical research and have a profound knowledge and global perspective. Qualified applicants who meet any of the following criteria are therefore highly encouraged to apply for our program.

- 1) Eager to acquire the required technical skills to be recognized as a clinical expert in the area of upper gastrointestinal surgery, which includes advanced training in gastrointestinal surgery and digestive diseases using endoscopy and advanced diagnostic equipment, colorectal surgery, and gastroenterology.
- 2) Eager to gain academic knowledge in the areas of pathology, molecular biology, genetics, epidemiology, community hygiene, clinical research and biostatistics.
- 3) Eager to possess expertise in basic research and clinical research that can be applied in the areas of esophageal cancer, stomach cancer and colorectal cancer, as well as capability to be a leader in national/international clinical research projects.

The policy and details of the entrance examination are clearly explained in the Student Application Guide as well as on the TMDU and UCh websites. The entrance examination and curriculum are conducted according to the policies.

Entrance examination subjects have been set to meet the requirements of the Admissions Policy. They consist of an English examination, essay examination (Japanese or Spanish), interview conducted by each university (Japanese or Spanish) and a joint interview (English). The entrance examination for admission in October 2019 was conducted in September in accordance with the Admissions Policy. One candidate passed and entered our program.

[Evaluation of 1-2. Policies]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.	X	X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.				
I	Plan was not achieved.				

➤ Evaluation of current situation

(UCh)

All five students currently enrolled in the program have complied with admission and curriculum policies. One new admission was achieved during 2019–2020. As the first student is now approaching his fifth year, the implementation of the diploma policy can be envisioned for 2021.

(TMDU)

We have accepted the new students according to the Admission Policies, and all students are continuing their research according to the Curriculum Policy.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

No specific proposal.

(TMDU)

We must consider whether the current Curriculum Policy is feasible during this pandemic, especially in the context of laboratory research. Additionally, we might have to consider flexibility in the Admission Policies because of the expected difficulty in recruiting new students.

1-3. Quality Assurance System

1-3-1. Self-assessment

[Evaluation indicator]

Self-assessment is implemented and the results are published and reflected in educational and research activities.

[Plan]

TMDU and UCh will evaluate the educational and research activities of the Program, and write a self-assessment report each fiscal year.

[Current situation]

The self-assessment of this program was implemented in October 2019 by the Academic Committee. TMDU and UCh wrote a self-assessment report based on the same evaluation categories and provided evaluation on the current situation as well as proposals for improvement. The evaluation period was between April 2019 and March 2020.

As last year, the self-assessment reports will be published on the websites of both universities. TMDU and UCh will discuss the improvement of educational and research activities based on the reports at the academic meeting held in March 2021.

1-3-2. External assessment

[Evaluation indicator]

External assessment is implemented and the results are published and reflected in the educational and research activities.

[Plan]

TMDU and UCh will undergo external evaluation by the External Assessment Committee based on the self-assessment report. External evaluators will consist of outsourcing veterans and professors from other universities in Japan and Chile, which have doctoral programs in the medical or life science field, and experience of granting doctoral degrees.

[Current situation]

TMDU and UCh underwent external assessment in March, 2018. Next external assessment will be conducted in March 2021.

1-3-3. Feedback of assessment results

[Evaluation indicator]

- Opinions of university members (students and faculty members) are heard and utilized properly in concrete, sustainable improvement of educational quality.
- Opinions of external parties are utilized properly for concrete, sustainable improvement of educational quality.
- Faculty Development is properly managed, and leads to improvement of educational quality and coursework.

[Plan]

In this Program, we will ask students to complete questionnaires on the subjects. Also, supervisors will hear students' opinions via the video conferencing system. The results and opinions will be fed back to faculty members, and utilized for improvement of educational quality. They will also be reflected in curricula, the method of supervision and entrance examination.

With a view to developing faculty members' teaching skills, we plan to conduct a faculty development workshop to share relevant information such as on curriculum planning and making teaching materials.

[Current situation]

As last year, TMDU administered a questionnaire to the students on the program and the subjects that they took in the first academic year. The supervisors of these subjects were also asked to complete the questionnaire. The results were shared and examined at a meeting called by the Academic Committee, and it was found that students were satisfied. In addition, we utilized opinions from persons in other institutes after the external assessment. Furthermore, we conducted a first faculty development workshop online, consisting of lectures and discussion on "Research lines developed in the context of the JDP in Chile" and

“Adjuvant chemotherapy for colorectal cancer with oral agents.” We shared information on the improvement of the faculty members’ teaching skills as well as of the classes and did not record any substantial problems. The faculty development workshop was filmed, and the video and handouts were distributed to absentees.

1-3-4. Information publication

[Evaluation indicator]

Information such as that on educational activities (including the items defined by paragraph 2, Article 172 of the Enforcement Regulations of the School Education Law, MEXT) are publicized.

[Plan]

There is a public relations section at TMDU, which plans publicity, and issues an overview of TMDU and a PR brochure. They will provide information on the industry-academia-government collaborations, educational and research activities and social contribution activities of TMDU. UCh will also be proactive in providing information.

[Current situation]

Through cooperation between TMDU and UCh, information on educational and research activities are available on both universities’ websites in English, Japanese and Spanish (Reference 1 and 2). The JDP team manages the JDP website which provides information on the educational and research activities listed in Table below.

Also, newsletters have been published regularly to let the public know about the current situation of the operation of the JD Program (Reference 3). TMDU made a specific website for the JDP (Reference 4).

Information publication at UCh: The JDP Program continues to be adequately described in the Web page of the International Affairs

Reference:

<http://rrii.med.uchile.cl/page15.html#msg-box8-98>

Reference 1: TMDU Website (Japanese)

Reference 2: TMDU Website (English)

(Table 3)

<Information on educational and research activities provided on JDP website>

- Educational objectives of the university
- Basic organization for education and research
- Faculty member information
- Number of admissions, admission quota, number of students enrolled
- Details of subjects, teaching method, curriculum
- Facilities, research environment
- Tuition fees, admission fees

Reference 3: Newsletter

Reference 4: TMDU specific website for JDP (Japanese)

Reference 5: UCh website (Spanish)

[Evaluation of 1-3. Quality assurance system]

		2016	2019	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.	X	X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.				
I	Plan was not achieved.				

➤ Evaluation of current situation

(UCh)

All the students in the JDP Program have been actively engaged during the year; in addition to the self-assessments, feedback on both the academic and financial aspects has been received and dealt with on a continuous basis. The webpage of the Faculty International Affairs Direction and Postgraduate Education has been continuously updated.

(TMDU)

Self-assessment by the Academic Committee was implemented as scheduled; TMDU and UCh wrote a self-assessment report and provided evaluation on the current situation as well as proposals for improvement. The reports will be published on the websites of both universities. Furthermore, we conducted an external assessment.

TMDU delivered a questionnaire to the students on the program as well as to the supervisors, and the results were shared and examined by the Academic Committee. Moreover, we gathered the opinions of persons from other institutes after the external assessment of the program development. First, we conducted a faculty development workshop online, consisting of lectures and discussion on “Research lines developed in the context of the JDP in Chile” and “Adjuvant chemotherapy for colorectal cancer with oral agents.” Then, we shared information on improving the teaching skills of faculty members as well as of classes.

Information on educational and research activities are available on both universities’ websites in English, Japanese, and Spanish. In addition, newsletters have been published regularly to inform the public about the current situation of the operation of the JD Program.

In TMDU, we introduced this program among candidates at the graduate school examination briefing meeting.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

No specific improvement at this time. The webpage will continue to be improved.

(TMDU)

Nothing has been proposed for improvement at this point.

2. Operation of the JD Program

2-1. Progress of the JD Program operation

[Evaluation indicator]

Program operation is properly conducted as planned.

[Plan]

TMDU and UCh will jointly conduct entrance examinations. After successful applicants have matriculated for the program, both universities will give the students appropriate guidance, confirm the completion of course registration and assign research supervisors to students. At the end of each semester, credits for subjects will be recognized upon approval by the Academic Committee. By the end of the 2nd academic year, students will take the qualifying examination, and they will receive advice on their research projects from their supervisors.

[Current situation]

As last year, entrance examinations were jointly conducted, and one student was matriculated for the program in 2019. University faculty members of both TMDU and UCh provided guidance, explaining the procedures for course registration and Diploma Policy to students.

Three supervisors, one each from TMDU, UCh, and CLC, were assigned to the students; they gave advice and supervision regarding the subjects taken by the students and their research plans utilizing e-mails and video conferencing systems. TMDU sent a DVD on initial research training to Chile, and the related class was conducted using the DVD and the video conferencing system. The student took subjects at TMDU and UCh during his first year and has completed the required subjects.

[Evaluation of 2-1. Progress of the JD Program operation]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.	X	X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.				
I	Plan was not achieved.				

> Evaluation of current situation

(UCh)

Operations are moving along swiftly as mentioned. Entrance examination during 2019 complied with all regulatory steps.

(TMDU)

The JDP committees of UCh and TMDU have operated the program satisfactorily, and the credits of each student have been properly checked by the committees. The communication method is also appropriate, and video conferences are conducted frequently.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

No significant improvement is required.

(TMDU)

No specific point needs to be improved.

2-2. Fulfillment of student capacity

[Evaluation indicator]

- Admissions policy, Curriculum policy and Diploma policy are properly publicized and disseminated.
- Number of admissions versus admissions quota is appropriate

[Plan]

- Information such as on awarded degree, requirements for completion, curriculum, academic calendar, fees, hours per credit, scholarships and student welfare and student support will be given in the admission guide and on websites.
- The admission quota for this program is three, and it is expected that 1~2 Japanese and Chilean candidates will apply.

[Current situation]

Both universities publicize important information, such as on Diploma Policy, Curriculum and Policy Admissions Policy, on their websites. All of the necessary information below is available in the application guide and on the websites (Reference 1 and 2).

- Awarded diploma
- Completion requirements
- Educational content and teaching methods
- Academic calendar
- Tuition fees
- Student support (scholarships)

One person applied and was enrolled (Table 4). Thus the number of enrollments was insufficient based on the admission quota.

(Table 4)

(1)	April, 2016	April,2017	October, 2017	April,2018
Admissions quota	3	3	3	3
Number of applicants	1	0	2	1
Number of successful applicant	1	0	2	0
Number of enrollments	1	0	2	0

(2)	October, 2018	April, 2019	October, 2019	April, 2020
Admissions quota	3	3	3	3
Number of applicants	3	0	1	0
Number of successful applicant	2	0	1	0
Number of enrollments	1	0	1	0

TMDU made a specific website for the JDP to improve recognition, and also the admission requirement on the TMDU side was relaxed to recruit possible candidates more widely.

[Evaluation of 2-2. Fulfillment of student enrollment capacity]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.				
II	Plan was not achieved sufficiently.	X	X	X	X
I	Plan was not achieved.				

➤ Evaluation of current situation

(UCh)

The relatively low number of student applications continues to be a weakness of the program. We have worked in identifying the main causes through a number of interviews with medical specialists. The main hurdle relates to the relatively low number of medical doctors at the specialty level with a strong research/academic drive and thus willing to enter our high level—albeit highly demanding—program. We have understood that this is a program for selected physicians with a high academic drive. In addition, student funding for the five-year program at the medical doctor level requires students to perform additional medical activities for self-sustainment during the program. Funding for personal living is not readily available as our students have not obtained competitive doctoral funding from the Chilean National Agency, CONICYT to date. A third hurdle, specific to international students, is the requirement of medical degree and specialty certifications by Chilean authorities. These are specific tests of proficiency that may demand one year of preparation (this was the case for two of our students, Drs. Zanabria and Casano, who successfully passed them). We are working on all these issues to increase the number of candidates for our program in the upcoming years.

(TMDU)

Although the number of students has not reached its annual capacity, JPD continues to get the attention of candidates from every country. Once the current JDP students have graduated and become active players in their own fields, this program will look much more attractive to young candidates.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

We are working on several aspects to receive more student applications:

- 1) We have proposed an adjustment to the JDP agreement to allow a

second entry path for students with a medical degree who are in year one of the Doctoral program in Medical Sciences associated with a primary specialty. Thus, younger physicians with a declared interest in coloproctology, digestive surgery, or gastroenterology can enter the JDP and develop courses and a joint thesis one year after entering the U Chile Medical Science Doctoral Program. This path has been officially accepted and will be promoted in the following calls.

2) We are striving to secure reasonable funding for the self-sustainment of physicians entering the program in different subspecialty programs. We have piloted this measure with Drs Zanabria and Casana, who are able to undertake their doctoral program, while receiving a honorarium through acceptable clinical work in institutions affiliated with or accepted by the program. This experience will be replicated for future students.

3) In the following years, we will significantly increase the promotion of the JDP Program in Chile and among foreign students. We will use our institutional web pages, contact physicians applying to medical specialties and subspecialties as well as senior physicians/academicians related with the program subspecialties to obtain their support and promotion.

4) We are engaging our current students in order to request their support as ambassadors for the JDP in their home countries. Having experienced the Chilean regulatory processes, they can aid and guide compatriots interested in a highly academic and unique program in Latin America, such as our JDP.

(TMDU)

JDP's admission policy is still strict and not open to invite more applicants. The restriction about the specialties or existence of certain certificates may have excluded applicants inspired by JDP concepts. Furthermore, JDP committees should utilize more opportunities for promotion, such as medical congresses or workshops.

2-3. Syllabuses

[Evaluation indicator]

Appropriate syllabuses are prepared and operated.

[Plan]

Syllabuses, which include important information such as assessment standards, will be publicized on websites. They will be written in both Japanese and English.

[Current situation]

The syllabus of TMDU is written in English, and UCh's syllabus is written in Spanish or English. Both universities' syllabuses include details of the Diploma Policy, Curriculum Policy and Admission Policy and are available on the respective websites.

[Evaluation of 2-3. Syllabuses]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.		X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.	X			
I	Plan was not achieved.				

> Evaluation of current situation

(UCh)

Syllabus on the appropriate webpage of the Faculty of Medicine.

(TMDU)

Most of the important parts are well described in the syllabus. JDP students or candidates seem to access the information without difficulties.

> Proposals for improvement

(UCh)

No improvements required.

(TMDU)

No specific point needs to be improved.

2-4. Evaluation method and criteria

(Grading, Recognizing credits and Completion of course)

[Evaluation indicator]

Evaluation methods and criteria (grading, recognition of credits, and completion of course) for each subject are established, applied properly in a fair manner, and disclosed to students.

[Plan]

- Credit recognition will be examined and approved upon deliberation by both universities' faculty members in the Academic Committee.
The performance of each student in courses at TMDU will be graded on a 6-point scale, as follows, to enable each student's level of achievement to be visualized.
A+=4, A=3.5, B=3.0, C=2.0, which means pass,
D=1.0, F=0, which means fail.
This is based on paragraph 19 of the TMDU Graduate School Regulations.
The performance of each student in courses at UCh will be graded on a 6-point scale, as follows, to enable each student's level of achievement to be visualized.
7.0-6.5, 6.4-6.0, 5.9-5.0, 4.9-4.0, 3.9-3.0, 2.9-1.0,
A grade of 4.0 or over will be deemed as a passing grade.
In English, the grades are expressed as: 7.0-6.5=Outstanding, 6.4-6.0=Very Good, 5.9-5.0=Good, 4.9-4.0= Fail, and 2.9-1.0= Poor.
- Both universities will record students' performances after converting their

- grades using the conversion table
- Standards for the grades of each university will be written in syllabuses, and also posted on the universities' websites.

[Current situation]

The evaluation standards was modified by the Academic Committee, because there were some changes on evaluation system of TMDU.

Grades for each subject are assigned by the university which established the subject, and are approved by the Academic Committee jointly operated by TMDU and UCh. For the academic records at TMDU and UCh, a grade conversion table (Table 5) has been made, to convert the respective evaluations for subjects. TMDU and UCh concluded the MOA in February 2019.

(Table 5)

TMDU		UCh	
GP	Grade	Score	Grade
4.0	A+ (Superior)	7.0-6.5	Outstanding
3.5	A (Excellent)	6.4-6.0	Very Good
3.0	B (Good)	5.9-5.0	Good
2.0	C (Fair)	4.9-4.0	Fair
1.0	D (Failing)	3.9-3.0	Failing
0.0	F (Failing)	2.9-1.0	Poor

[Evaluation of 2-4. Evaluation method and criteria (Grading, Recognizing credits and Completion of the course)]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.		X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.	X			
I	Plan was not achieved.				

> Evaluation of current situation

(UCh)

Student evaluations have advanced appropriately.

(TMDU)

According to the grade conversion table concluded on MOA in February 2019, the assessment for each subject in this program is conducted smoothly by the university in charge.

> Proposals for improvement

(UCh)

No improvements required.

(TMDU)

There is nothing to improve.

3. Student Support

3-1. Student support system

3-1-1. Accommodation

[Evaluation indicator]

Appropriate housing support for students is ensured.

[Plan]

TMDU will provide dormitories for the accommodation of students. In Chile students will find accommodation with the help of staff at LACRC.

[Current situation]

TMDU is making preparations to provide rooms at TMDU Ichikawa Dormitory for students conducting research in Japan.

3-1-2. Research environment

[Evaluation indicator]

Educational environment that will provide education according to instruction goals is in place.

[Plan]

- One supervisor from TMDU, UCh and CLC will be assigned for each student before starting courses so that the student can receive research guidance from both universities.
- Both universities will make their facilities available - such as those at the Yushima campus of TMDU and campus of UCh's Faculty of Medicine. Thus, the necessary environment for graduate education and research for JDP will be put in place so that a multifaceted approach to student education and research is possible

[Current situation]

Students' research work has progressed smoothly by assigning one supervisor from each of the three institutions per student. TMDU supervisors regularly contact students to obtain information and comment on the progress of their work via e-mails or video conferences.

3-1-3. financial support

[Evaluation indicator]

Ensure adequate financial support for students

[Plan]

- Examination fees, admission fees and tuition fees will be waived for all JD

- Program students.
- To financially support students who matriculated at TMDU, TMDU plans to award scholarships from the TMDU fund to students who have achieved outstanding research performance.
 - For those who matriculated at UCh, CONICYT or CLC, the funding agencies of UCh, plan to provide financial support to students.

[Current situation]

Examination fees, admission fees, and tuition fees have been waived for students enrolling in this program.

UCh applied scholarships for JDP by CONICYT and funding from CLC. The TMDU continues to search for more opportunities for financial support, such as through private scholarships or public institutes. The TMDU partakes in the Student Exchange Support Program (Scholarships for Short-term Study Abroad), and one student received its scholarship.

[Evaluation of 3-1. Student support system]

		2016	2017	2018	2019
IV	Achievement greater than plan.				
III	Plan was achieved.	X	X	X	X
II	Plan was not achieved sufficiently.				
I	Plan was not achieved.				

➤ Evaluation of current situation

(UCh)

Due to regulations by the University of Chile, each student has been charged a small admission (administration) fee for each year of the program. The tuition fee continues to be waived. The program has made efforts to obtain funding opportunities for the self-sustainment of our students. Currently, all three students at the University of Chile have their personal living costs covered by different medical job opportunities compatible with their program. Travel to Japan for two students (Drs. Zamorano and Zanabria) was covered by the University of Chile.

(TMDU)

The TMDU applied for the scholarship of the Japan Student Services Organization (JASSO) and was approved for providing financial support to one student in Chile. This scholarship will cover the cost of living in Japan for at least over three years. We managed to organize student support for the upcoming stay in Japan.

➤ Proposals for improvement

(UCh)

At the University of Chile, we continue to search for optimal funding to support future students. We have advanced opportunities with the Chilean agency ANID, which has officially recognized the possibility for students in a joint degree program to obtain an ANID Scholarship for thesis development abroad.

Our students will now have the possibility to apply.

(TMDU)

There is nothing to improve.



[ホーム](#) > [学部・大学院](#) > [大学院医歯学総合研究科](#) > [博士課程 国際連携専攻\(ジョイント・ディグリープログラム:JDP\)](#)

学部・大学院

博士課程 国際連携専攻(ジョイント・ディグリープログラム:JDP)

ポリシー

ミッション・教育理念
教養部
研究テーマ検索システム
医学部(医学科・保健衛生学科)
歯学部(歯学科・口腔保健学科)
大学院医歯学総合研究科
修士課程 医歯理工学専攻
修士課程 医歯理工学専攻【医療管理政策学(MMA)コース】
博士課程 歯学系専攻
博士課程 国際連携専攻(ジョイント・ディグリープログラム:JDP)
プログラム概要
活動報告
東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程)
東京医科歯科大学・チュラロンコーン大学国際連携歯学系専攻(博士課程)
入試情報
履修要項(シラバス)
チリ/タイ渡航にあたって
設置計画履行状況報告書
お知らせ
博士課程 生命理工学系専攻
履修要項(大学院シラバス)
年報
統合教育機構学務企画課
セミナー・特別講義
設置計画履行状況報告書

2017.11.1	平成30年度東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程)の募集が始まります。出願期間は、平成29年12月4日から12月18日です。
2017.5.24	東京医科歯科大学・チュラロンコーン大学国際連携歯学系専攻2017年度入学者選抜試験の結果、合格者3名が選ばれました。
2016.12.7-8	チリ大学のオンライン教授、ポニアチック教授、トレス准教授、カルデロン助教が本学を訪問されました。

過去の情報は[こちら](#)をご覧ください。

[プログラム概要](#)

ジョイントディグリープログラムの意義、博士課程国際連携専攻の概要及び開設の経緯についてご案内します。

[東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻\(博士課程\)](#)

チリ ジョイント・ディグリープログラム(東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程))についてご案内します。

[入試情報](#)

入学試験最新情報についてご案内します。
また、過去の募集要項をご確認いただけます。

[チリ/タイ渡航にあたって](#)

タイ/チリに滞在するにあたっての事前準備についてご案内します。

[お知らせ](#)

[活動報告](#)

本専攻の活動について報告します。

[東京医科歯科大学・チュラロンコーン大学国際連携歯学系専攻\(博士課程\)](#)

タイ ジョイント・ディグリープログラム(東京医科歯科大学・チュラロンコーン大学国際連携歯学系専攻(博士課程))についてご案内します。

[履修要項\(シラバス\)](#)

履修要項(シラバス)をご案内します。

[設置計画履行状況報告書](#)



[ホーム](#) > [学部・大学院](#) > [大学院医歯学総合研究科](#) > [博士課程 国際連携専攻\(ジョイント・ディグリープログラム:JDP\)](#) > 東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程)

学部・大学院

東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程)

ポリシー

ミッション・教育理念

教養部

研究テーマ検索システム

医学部(医学科・保健衛生学科)

歯学部(歯学科・口腔保健学科)

大学院医歯学総合研究科

修士課程 医歯理工学専攻

修士課程 医歯理工学専攻【医療管理政策学(MMA)コース】

修士課程 グローバルヘルスリーダー養成コース(英語サイトが開きます)

博士課程 医歯学系専攻

博士課程 国際連携専攻(ジョイント・ディグリープログラム:JDP)

プログラム概要

活動報告

東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻(博士課程)

東京医科歯科大学・チュロンコン大学国際連携歯学系専攻(博士課程)

入試情報

履修要項(シラバス)

チリ/タイ渡航にあたって

設置計画履行状況報告書

お知らせ

博士課程 生命理工学系専攻

履修要項(大学院シラバス)

年報

統合教育機構学務企画課

概要

東京医科歯科大学 大学院 医歯学総合研究科 東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻

学 位:博士(医学)

入学時期:4月

入学定員:3名

修業年限:5年

主な教育研究内容:

- (1)上部消化管外科
- (2)大腸肛門外科
- (3)胃腸病内科

◆入試に関する情報はこちらをご覧ください◆

◆奨学金に関する情報はこちらをご覧ください◆

養成する人材像

臨床的に専門性の高い経験・技能を有する高度専門的職業人であると同時に医学研究にも造詣が深く、かつグローバルな視点から医療・研究を捉えることができるリーダーを育成することを目的とする。具体的には、以下のような人材を養成する。

- (1)消化器外科における高度なトレーニング、消化器疾患での内視鏡検査及び高度診断機器を用いた高度なトレーニングを含む上部消化管外科、大腸肛門外科、あるいは胃腸病内科で臨床専門家として認めるために必要とされる技能を持つ人材
- (2)それに加え、病理学、分子生物学、遺伝学、疫学および公衆衛生学、臨床研究及び生物統計学等の分野での学識を持つ人材
- (3)修了時には、食道・胃・大腸がんの分野(消化管腫瘍学)に応用できる基礎研究及び臨床研究の専門的知識・経験を有し、国家的および国際的な臨床研究プロジェクトのリーダーになれる人材

カリキュラムポリシー

学位授与に要求される知識・能力および高度の専門的医療人に求められる知識・経験・技能・リーダーシップを取得するために、本課程は、以下の方針でカリキュラムを編成する。

- 1)国際的に通用する高い研究能力と深い専門知識および研究者・科学者としての思考能力、倫理性を有する人材を養成するために共通科目群として一般教養科目、基礎科目、応用科目の授業科目を設ける。(※1)
- 2)研究の対象とする種々の事象に対して、新規の問題を自ら発見し、それに対して科学的な解析を行い、その解決策を科学的根拠に基づいて提示・実践し、評価できるようになるため、共通科目群に日本・チリ両国の各専門分野の研究指導教員による「研究演習」科目を必修科目として設ける。(※2)
- 3)問題点の発見や自己解決能力、また相互評価を行うことによってお互いを高めあえる能力を身につけるため、共通科目群に発表形式の参加型授業を取り入れた「文献ゼミナール」を必修科目として開設する。
- 4)高度の専門的医療人に求められる知識・経験・技能・リーダーシップを取得するための専門科目群(選択必修科目)に「上部消化管外科」、「大腸肛門外科」、「胃腸病内科」の3科目を設ける。(※3)

セミナー・特別講義

設置計画履行状況報告書

大学院保健衛生学研究科(平成26年度より改組)

寄附講座・寄附研究部門等一覧

台風等の自然災害や交通機関運休による休講措置(湯島地区)



文部科学省データ関連人材育成プログラム事業 医療・創薬 データサイエンスコンソーシアム

未来医療研究人材養成拠点形成事業 IQ・EQ両者強化によるイノベーター育成

学際生命科学 東京コンソーシアム

疾患予防科学 コース・領域

看護キャリアパスウェイ 教育研究センター

健康長寿を育む歯学 教育コンソーシアム

課題解決型高度医療人材養成プログラム PDCA医療クオリティマネージャー養成

健康長寿に貢献する 実践的チーム医療人育成

チリ大学、チュロコン大学との国際連携専攻 (ジョイント・ディグリー(JD)プログラム)

5) 学位論文は、国際通用性の高いthesis形式とし、学位論文を作成するための日本・チリ両国の教員による特別な指導を行う「特別研究」科目を必修科目として設ける。

<p>※1 一般教養科目、基礎科目、応用科目</p>	<p>一般教養科目:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・癌のゲノムとバイオ情報工学 ・英語での科学論文ディスカッション ・生物統計学 ・生体医学研究の倫理 ・初期研究研修 <p>基礎科目:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・細胞生理学 ・癌に関わる細胞及び分子生物学 ・システム生理学 ・免疫学入門 ・基礎薬理学 ・分子微生物学 ・臨床研究の方法論の基礎 ・細胞・分子生物学 ・バイオインフォマティクス <p>応用科目:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・細胞・分子生物学上級 ・器官系統特殊生理病理学 ・細胞分子免疫学 ・遺伝医学 ・人類生化学 ・生体医学における細胞シグナル伝達 ・診断・臨床研究への応用分子生物学 ・疫学 ・バイオインフォマティクス1 ・バイオインフォマティクス2 ・機能分子化学 ・疾患予防パブリックヘルス医学概論
<p>※2 研究演習科目</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・基礎研究演習 ・臨床研究演習
<p>※3 上部消化管外科、大腸肛門外科、胃腸病内科</p>	<p>上部消化管外科:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・上部消化管外科臨床基礎(チリ大学) ・上部消化管外科臨床応用(チリ大学) ・上部消化管外科臨床基礎(東京医科歯科大学) ・上部消化管外科臨床応用 I (東京医科歯科大学) ・上部消化管外科臨床応用 II (東京医科歯科大学) <p>大腸肛門外科:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・大腸肛門外科臨床基礎(チリ大学) ・大腸肛門外科臨床応用(チリ大学) ・大腸肛門外科臨床基礎(東京医科歯科大学) ・大腸肛門外科臨床応用 I (東京医科歯科大学) ・大腸肛門外科臨床応用 II (東京医科歯科大学) <p>胃腸病内科学:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・胃腸病内科臨床基礎(チリ大学) ・胃腸病内科臨床応用(チリ大学) ・胃腸病内科臨床基礎(東京医科歯科大学) ・胃腸病内科臨床応用 I (東京医科歯科大学) ・胃腸病内科臨床応用 II (東京医科歯科大学)

◆シラバスはこちらをご覧ください◆

教育課程の概要

例: 日本国医師資格を持つ者

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
研究教育	講義・実習・ゼミ	進級試験	学位論文作成 (研究指導)		
臨床教育			臨床トレーニング		学位論文審査 最終試験
	チリ (1年次～2年次)		日本 (2年次～5年次)		

【詳細】

[カリキュラム概要についての資料はこちら](#)

上部消化管外科学、大腸肛門外科学、胃腸病内科学を専門的な教育研究内容とする。授業及び教育指導で用いる言語は原則として英語とする。	
1～3年次@東京医科歯科大学&チリ大学 (最低1セメスターはチリ大学で履修する)	研究の基盤となる見識を涵養するため、基礎科目を実施する。後半には、基礎で学んだ内容を発展させ、専門的な内容も取り扱う。
4～5年次@東京医科歯科大学	上部消化管外科、大腸肛門外科、胃腸病内科学のうち、入学時に選択した1分野について臨床科目を受講させるとともに、学位取得のための研究を指導する。

研究指導の方法

学位論文作成の指導にあたっては、学生の課程、能力に応じて、研究方法や論文作成法をはじめとする研究手法が指導される。

学生1人に対し東京医科歯科大学とチリ大学、CLCからそれぞれ1人以上の研究指導教員が決定される。主担当は、専攻の全課程を通じて学生の講義履修計画、研究遂行計画、臨床研修計画の全容を把握して、適切な指導体制を構築することを担当し、副指導教員は、学生の研究テーマに応じ、主担当と協力し、補助的な指導を行う。

<学位取得までの流れ>

2年次終了時に進級試験に合格⇒5年次後期に学位論文審査合格⇒5年次後期に学位取得試験合格

教員組織

東京医科歯科大学	上部消化管外科学	教授 小嶋 一幸 准教授 中島 康晃 講師 井ノ口 幹人 助教 川田 研郎 、 東海林 裕 、大槻 将、宮脇 豊
	大腸肛門外科学	教授 植竹 宏之 准教授 小林 宏寿、 石黒めぐみ 、 講師 石川 敏昭 助教 菊地 章史、山内 慎一
	胃腸病内科学	教授 北川 昌伸 准教授 荒木 昭博 、長堀 正和

本専攻のメリット

(1)	従来の真理探究型研究に偏重するのではなく、医科学における問題解決に特化した高度専門能力を養成する。
(2)	国際性豊かな学位論文の指導に加えて、研究演習、文献ゼミナールや充実したインタラクティブな教育を通じて多角的な問題解決法の醸成を促し、研究遂行過程に求められるチームとしての活動に対するリーダーシップ、マネージメント能力等が涵養される。
(3)	標準修業年限を5年として、PhDプログラムと高度の専門的医療人(専門医等)育成コースを並行して履修する、かつ日本・チリ両国での履修を実現するという独特の構成を有しており、円滑な学修を担保するために、共通科目群(一般教養科目、基礎科目、応用科目、研究演習、文献ゼミナール)とは別に、学生の希望する専門分野や医師資格に応じて選択できる専門科目(上部消化管外科、大腸肛門外科、胃腸病内科)をそれぞれの大学が設ける。
(4)	

	授業は日本・チリ両国の現地で一定期間履修することとし、日本・チリ両国の教員による英語を用いた講義、演習を設けることで、海外の最新事情や最先端の知識に触れグローバルな視点を身につけることができる。
(5)	チリ大学からの研修生を多く受け入れているチリ大学関連病院のCLCとの連携協力を通じて全体としての教育研究、臨床研修の水準を向上させることを推進する。

上記により、卒業後の進路の見通しとして、以下が考えられます。

◇日本政府が推進している日本式消化器病検診や高度医療体制整備を南米に展開する際の中心的役割を担うオピニオンリーダー、日本・チリ国に共通する消化器疾患の基礎研究・臨床研究のプロジェクトリーダー、消化器疾患の診断・治療における新たな技術革新を目指すテクニカル分野の開発リーダーなど、国際的に活躍できる場への進路が考えられます。

チリ大学について

チリ大学は1842年11月19日に設立されたチリ最古のトップレベルの公立大学です。
学部は14学部あり、学生数は約39,000人です。

<ヘルスネットワーク(高度医療)>

臨床病院1カ所、クリニック2カ所、メディカルセンター3カ所及び国内の6都市に臨床実験施設があります。

<技術的プラットフォーム>

全ての学部と研究所にIP電話システムとWi-Fiが完備されており、遠距離教育用のテレビ会議システムや映像配信が利用可能です。

<図書館>

48の図書館、電子図書館、3,072,593冊の本、60,000の電子ジャーナル及び170強の集学的データベースを持っています。

【リンク】

[チリ大学公式ホームページ](#)

[世界大学ランキング](#)

※2015年9月の情報です。

リンク

[\(1\)設置申請書類_基本計画書\(別記様式第2号\)](#)

[\(2\)設置申請書類_設置の趣旨等を記載した書類](#)

[ホームへ戻る](#)

[このページの先頭へ戻る](#)

[このサイトについて](#)

[個人情報保護方針](#)

[アクセシビリティについて](#)

[RSSについて](#)

[大学関係リンク](#)

[学内専用サイト](#)

[大学院医歯学総合研究科](#)

[歯学部\(歯学科・口腔保健学科\)](#)

[統合情報機構](#)

[リサーチ・ユニバーシティ推進機構\(RU機構\)](#)

[大学院保健衛生学研究科](#)

[歯学部附属病院](#)

[図書館](#)

[リサーチ・ユニバーシティ推進機構 URA室](#)

[医学部\(医学科・保健衛生学科\)](#)

[教養部](#)

[保健管理センター](#)

[スポーツサイエンス機構](#)

[医学部附属病院](#)

[生体材料工学研究所](#)

[学生・女性支援センター](#)

[統合国際機構](#)

[難治疾患研究所](#)

[統合研究機構](#)



国立大学法人東京医科歯科大学
〒113-8510 東京都文京区湯島1-5-45



いいね! [ツイート](#)





[Home](#) > [Schools / Graduate Schools](#) > [Graduate School of Medical and Dental Sciences](#) > Doctoral Program : Joint Degree Program (JDP)

Schools / Graduate Schools

Doctoral Program : Joint Degree Program (JDP)

Policies

Research Subject Retrieval System

Graduate School of Medical and Dental Sciences

Doctoral Program : Medical and Dental Sciences Track

Doctoral Program : Life Science and Technology Track

Doctoral Program : Joint Degree Program (JDP)

Outline

JDP with University of Chile

JDP with Chulalongkorn University

Admissions Information

Syllabus

Quality Assurance

Master's Program : Health Sciences and Biomedical Engineering

Master's Program : Medical and Dental Science and Technology
Master of Medical Administration Course

Master's Program : Master of Public Health in Global Health Course (MPH)

Annual Report

Graduate School of Health Care Sciences

College of Liberal Arts and Sciences

Faculty of Medicine

Faculty of Dentistry

[Outline](#)

The following matters concerning JDP are explained.

- Significance
- Outline
- Sequence of establishing

[JDP with Chulalongkorn University](#)

Introduce details of the JDP with Chulalongkorn University

[Syllabus](#)

Syllabuses are available

[JDP with University of Chile](#)

Introduce details of the JDP with University of Chile

[Admissions Information](#)

Latest information of the entrance exam and the past application guides are available.

[Quality Assurance](#)

Self-assessment, External assessment and Faculty development are conducted for quality assurance.
Reports of the self-assessment and external assessment are available.

Endowed Departments / Joint
Research Departments

▶
TMDU Research Activities

TMDU Fund

▶
Tokyo Interdisciplinary Life Sciences Consortium

▶
Disease Prevention Science Course

[Go to Home](#)
[Go to Page](#)

[Site Policy](#)
 [Privacy Policy](#)
 [Support for text-to-speech \(TTS\) browsers](#)

[Graduate School of Medical and Dental Sciences](#)
[Graduate School of Health Care Sciences](#)
[Faculty of Medicine](#)
[Medical Hospital](#)

[Faculty of Dentistry](#)
[Dental Hospital](#)
[College of Liberal Arts and Sciences](#)
[Institute of Biomaterials and Bioengineering](#)
[Medical Research Institute](#)

[Institute of Information Technology](#)
[University Library](#)
[Health Administration Center](#)
[Support Center for Students and Female Staff](#)
[Research and Industry-University Alliance Organization](#)

[Research University Promotion Organization](#)
[Research University Promotion Organization URA Room](#)
[Sports Science Organization](#)
[Institute of Global Affairs](#)



National University Corporation Tokyo Medical and Dental University
1-5-45 Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113 - 8510, JAPAN



Copyright © Tokyo Medical and Dental University. All Rights Reserved.



[Home](#) > [Schools / Graduate Schools](#) > [Graduate School of Medical and Dental Sciences](#) > [Doctoral Program : Joint Degree Program \(JDP\)](#) > JDP with University of Chile

Schools / Graduate Schools

JDP with University of Chile

Policies

Research Subject Retrieval System

Graduate School of Medical and Dental Sciences

Doctoral Program : Medical and Dental Sciences Track

Doctoral Program : Life Science and Technology Track

Doctoral Program : Joint Degree Program (JDP)

Outline

JDP with University of Chile

JDP with Chulalongkorn University

Admissions Information

Syllabus

Quality Assurance

Master's Program : Health Sciences and Biomedical Engineering

Master's Program : Medical and Dental Science and Technology Master of Medical Administration Course

Master's Program : Master of Public Health in Global Health Course (MPH)

Annual Report

Graduate School of Health Care Sciences

College of Liberal Arts and Sciences

Faculty of Medicine

Faculty of Dentistry

Outline

University of Chile and TMDU Joint Degree Doctoral Program in Medical Sciences with mention of a medical specialty

Awarded degree: Doctor of Philosophy

Enrollment: April and October

Number of Students to Be Admitted: 3

Standard Number of Years Required for Graduation and Conferral of Academic Degree: 5 years

Field of study:

- (1) Upper Digestive surgery
- (2) Colorectal surgery
- (3) Gastroenterology

◆ Admissions Information ◆

Human Resource Development Goals

This program aims to form highly advanced professionals and leaders with highly-professional experience and skills in clinical medicine, well versed in medical research, all with a global perspective. We will improve human resources specifically as follows.

- 1) Human resources who possess the required technical skills to be recognized as a clinical expert in the fields of upper gastrointestinal surgery and gastroenterological surgery; including advanced training in colorectal surgery, gastroenterology, endoscopy and advanced use of advanced diagnostic equipment.
- 2) Human resources who possess academic knowledge in the fields of pathology, molecular biology, genetics, epidemiology, public health, clinical research and biostatistics.
- 3) Human resources who possess a high potential to become an independent basic-clinical researcher in the fields of esophageal, stomach and colorectal cancer (gastrointestinal oncology); with the capacity to become a leader of national/international clinical research projects upon completion of course.

Curriculum Policy

The curriculum has been designed based on the following policies in order to create an environment in which students can acquire the knowledge, skills, experience and leadership abilities necessary to obtain a degree and become a highly specialized medical professional.

- (1) Establish general, basic and advanced subjects as a scientific foundation of medicine to foster professionals with high ability to carry out research, in-depth specialized knowledge, thinking skills and standards of ethics required by researchers, who can make a global contribution. (*1)
- (2) Establish supervisor-guided "Research Subjects" in each specialized field in Japan and Chile as compulsory subjects to enable students to determine new problems regarding various phenomena targeted by research by themselves, conduct scientific analysis on these problems, propose solutions based on scientific data and implement them, and evaluate the results. (*2)
- (3) Establish "Seminar" in the presentation style as a compulsory subject to enable students to acquire the ability to help each other improve their abilities by discovering problems, acquiring problem solving ability as well as that to evaluate each other. (*3)
- (4) Establish the 3 subjects of "Upper Digestive Surgery", "Colorectal Surgery" and "Gastroenterology" so that students can acquire the

Endowed Departments / Joint
Research Departments



essential knowledge, skills, experience and leadership required of highly specialized medical professionals. These subjects will have basic and advanced contents, and also include clinical training, and will be established in TMDU and UCh separately. (*4)

(5) Establish "Thesis" as compulsory subject for the provision of special guidance by TMDU and UCh faculty members in writing dissertations. Dissertations should be prepared in the thesis format, which has high international applicability. (*5)

*1 General, Basic and Advanced subjects

General subjects:

- Cancer Genome and Bioinformatic Engineering
- Discussion in English on Scientific papers
- Grammar and written communication skills in Scientific English
- Biostatistics
- Ethics in Biomedical research
- Initial Research Training

Basic subjects:

- Physiology and Cell Biology
- Cellular and Molecular Biology of Cancer
- System Physiology
- Introduction to Immunology
- Basic Pharmacology
- Molecular Microbiology
- Clinical Research Methods (Basic)
- Big Data Analytics
- Introduction to Gastrointestinal Surgery Research
- Introduction to Specialized Surgeries Research

Advanced subjects:

- Advanced Cell and Molecular Biology
- Organ Specific Physiology and Pathology
- Cellular and Molecular Immunology
- Genetic Medicine
- Human Biochemistry
- Cell Signaling in Biomedicine
- Molecular Biology Applied to Diagnosis and Clinical Research
- Epidemiology
- Biofunctional Molecular Science
- Overview of Public Health Medicine in Disease Prevention

General subjects:

- Cancer Genome and Bioinformatic Engineering
- Discussion in English on Scientific papers
- Grammar and written communication skills in Scientific English
- Biostatistics
- Ethics in Biomedical research
- Initial Research Training

Basic subjects:

- Physiology and Cell Biology
- Cellular and Molecular Biology of Cancer
- System Physiology
- Introduction to Immunology
- Basic Pharmacology
- Molecular Microbiology
- Clinical Research Methods (Basic)
- Big Data Analytics
- Introduction to Gastrointestinal Surgery Research
- Introduction to Specialized Surgeries Research

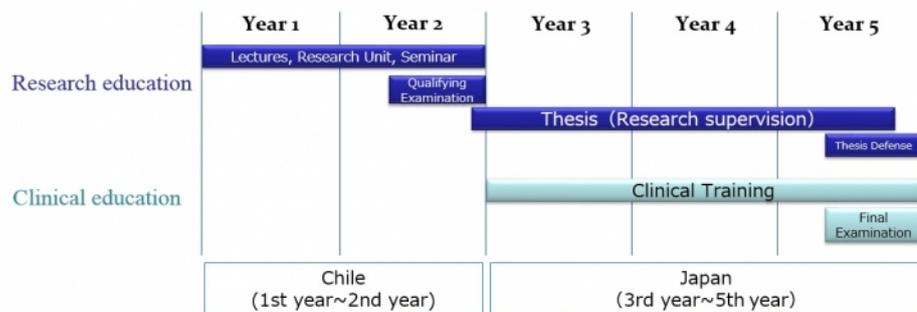
Advanced subjects:

- Advanced Cell and Molecular Biology
- Organ Specific Physiology and Pathology
- Cellular and Molecular Immunology
- Genetic Medicine
- Human Biochemistry
- Cell Signaling in Biomedicine
- Molecular Biology Applied to Diagnosis and Clinical Research
- Epidemiology

	<ul style="list-style-type: none"> •Biofunctional Molecular Science •Overview of Public Health Medicine in Disease Prevention •Special Lectures on Clinical Oncology Research
*2 Research	<ul style="list-style-type: none"> •Basic Research •Clinical Research
*3 Seminar	<ul style="list-style-type: none"> •Seminar
*4 Upper Digestive Surgery, Colorectal Surgery, Gastroenterology	<p>Upper Digestive Surgery:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Basic Clinical Training in Upper Digestive Surgery at UCh •Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery at UCh •Basic Clinical Training in Upper Digestive Surgery at TMDU •Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery at TMDU •Advanced Clinical Training in Upper Digestive Surgery II at TMDU <p>Colorectal Surgery:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Basic Coloproctological Clinical Training at UCh •Advanced Coloproctological Clinical Training at UCh •Basic Coloproctological Clinical Training at TMDU •Advanced Coloproctological Clinical Training at TMDU •Advanced Coloproctological Clinical Training II at TMDU <p>Gastroenterology:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Basic Gastroenterology Clinical Training at UCh •Advanced Gastroenterology Clinical Training at UCh •Basic Gastroenterology Clinical Training at TMDU •Advanced Gastroenterology Clinical Training at TMDU •Advanced Gastroenterology Clinical Training II at TMDU
*5 Thesis	<ul style="list-style-type: none"> •Thesis at UCh •Thesis at TMDU

Outline of Education

E.g.: Student with Japanese doctor license



[Details]

[Refer to details of Curriculum outline.](#)

Field of study is Upper Digestive Surgery, Colorectal Surgery and Gastroenterology. Lectures and supervisions are provided in English.	
1st~3rd year at TMDU and UCh (At least one semester at UCh)	Conduct basic subjects to cultivate insights for the base of study. In the latter semester, we will develop what we have learned in the basic subjects, and deal with specialized content.
4th~5th year at TMDU and UCh	Students take clinical courses in one of the selected fields, Upper Digestive Surgery, Colorectal Surgery, and Gastroenterology at the time of admission, and study for degrees.

Supervise method:

TMDU and UCh professors will advise method of research and writing thesis depending on the students' situations and abilities. The supervisors for student will be selected one professor from each institutes, TMDU, UCh and CLC. The main supervisor will organize educational system appropriately comprehending the whole matters of students' plan of study, research and clinical training. The co-supervisor will support the student with the main supervisor depending on the thesis theme.

<Degree process>

Pass the Qualifying examination at the end of 2nd year⇒Pass the thesis defense in 2nd semester of 5th year⇒Pass the thesis examination in 2nd semester of 5th year

Faculty Organization

Tokyo Medical and Dental University	Upper Digestive Surgery	Professor : KOJIMA Kazuyuki Associate Professor : NAKAJIMA Yasuaki Junior Associate Professor : INOKUCHI Mikito Assistant Professor : KAWADA Kenro , TOKAIRIN Yutaka , OTSUKI Syo, MIYAWAKI Yutaka
	Colorectal Surgery	Professor : UETAKE Hirovuki Associate Professor : KOBAYASHI Hirotochi, ISHIGURO Megumi Junior Associate Professor : ISHIKAWA Toshiaki Assistant Professor : KIKUCHI Akiumi, YAMAUCHI Shinichi
	Gastroenterology	Professor : KITAGAWA Masanobu Associate Professor : ARAKI Akihiro, NAGAHORI Masakazu

Advantage of This Major

(1)	Instead of focusing on traditional truth-seeking study, we will ability high-level expertise specializing in problem-solving in medical science.
(2)	In addition to the enriched and international guidance of dissertation/thesis, research, seminars, and extensive and also interactive training will help foster multifaceted solutions to issues, and will foster leadership and management skills for team activities required for the process of research.
(3)	This program composes a unique structure that allows students to take PhD programs and highly specialized medical professional course (subspecialty) in parallel, with a standard training period of 5 years. In order to ensure smooth training in both Japan and Chile, each university has a clinical subject (upper digestive surgery, colorectal surgery, and gastroenterology) that can be selected according to the clinical field and the certificate of medical specialty desired by students, in addition to the common subjects (general, basis and advanced subjects, research, and seminars).
(4)	Lessons are to be taken for a certain period in Japan and Chile. Providing English-language lectures and practices by teachers from Japan and Chile, it is possible to gain a global perspective by touching the latest overseas reasons and cutting-edge knowledge.
(5)	Promote improvement of the level of educational research and clinical training in academic collaboration with CLC of the affiliated hospital of University of Chile, which accept many trainees from the University of Chile.

Thanks for the above, we expect the following prospect of the career path after graduation.

◇We expect the career path in the international fields such as opinion leaders who play a central role in the gastrointestinal disease screening in Japanese-style and the maintenance of advanced medical care systems in South America, project leaders in basic and clinical research on gastrointestinal diseases common to Japan and Chile, and development leaders in technical fields aiming at new technological innovations in the diagnosis and treatment of gastrointestinal diseases.

About University of Chile

UCh was founded on November 19, 1842. It is a public university, the oldest and the most prestigious in Chile. There are 14 faculties and the number of student is 39,000 approximately.

*Health network (Highly complex medicine)

A clinical hospital, two clinics, three medical centers, also clinical laboratories in six cities in the country.

*Technological platform

100% Wi-Fi coverage and IP phone system in all the faculties and institutes, availability of video-conference and/or video-streaming for distance learning.

*Libraries

The University of Chile has 48 libraries, a digital library, 3,072,593 volumes, access to 60,000 electronic journals and more than 170 multidisciplinary date bases.

*Link

[Web site of University of Chile](#)

[World University Rankings](#)

[Go to Home](#)

[Go to Page](#)

[Site Policy](#)

[Privacy Policy](#)

[Support for text-to-speech \(TTS\) browsers](#)

[Graduate School of Medical and Dental Sciences](#)

[Graduate School of Health Care Sciences](#)

[Faculty of Medicine](#)

[Medical Hospital](#)

[Faculty of Dentistry](#)

[Dental Hospital](#)

[College of Liberal Arts and Sciences](#)

[Institute of Biomaterials and](#)

[Bioengineering](#)

[Medical Research Institute](#)

[Institute of Information Technology](#)

[University Library](#)

[Health Administration Center](#)

[Support Center for Students and Female](#)

[Staff](#)

[Research and Industry-University Alliance](#)

[Organization](#)

[Research University Promotion Organization](#)

[Research University Promotion Organization URA Room](#)

[Sports Science Organization](#)

[Institute of Global Affairs](#)



National University Corporation Tokyo Medical and Dental University
1-5-45 Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113 - 8510, JAPAN



[Like](#)

[Tweet](#)



Copyright © Tokyo Medical and Dental University. All Rights Reserved.

Joint Degree Program

This June saw a visit to Japan by two students in the JDP - one from the inaugural class, one from the second class. The trip was a preliminary visit aimed at orienting the students ahead of a sojourn of more than six months at TMDU and gave them an opportunity to survey the learning environment here and to discuss their dissertations with members of the TMDU faculty.

Two JDP Students Visit Japan

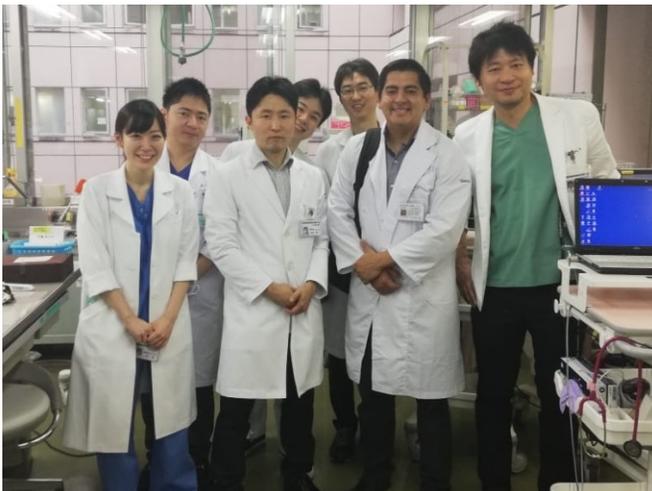
Dr. Rafael Zanabria, a student from the second generation of the JDP, paid a two-week visit to Japan from June 9–24, 2019. During his visit, he received guidance from his dissertation director, Professor Hiroyuki Uetake, and, with the cooperation of the Department of Hepatobiliary and Pancreatic Surgery, observed surgical procedures and was involved in presentations and discussions on the writing of his dissertation with teaching staff and other members of the laboratory.

Dr. Diego Zamorano, the first student of the JDP, visited Japan from June 23–29, during which time he discussed with his dissertation director the content of the clinical subjects he will study at TMDU and the writing of his dissertation.

Though both visits were very short, they gave the two students a valuable opportunity to prepare for their studies here at TMDU.

Dr. Zanabria also had the opportunity to deepen relations with other foreign students currently studying at TMDU, and thoroughly enjoyed his time in Japan.

TMDU continues to do everything possible to ensure that foreign students' studies at the university go smoothly.



Members of the Department of Hepatobiliary and Pancreatic Surgery with Dr. Zanabria.



An informal gathering with the dissertation director, Prof. Uetake, and international students.

Joint Degree Program

Entrance examinations for the cohort of students who will join the fiscal 2019 Joint Degree Program (JDP) in October were conducted by a joint TMDU-University of Chile Academic Committee, which selected one student for what will be the fourth cohort. In this newsletter, we will present the thoughts of this student on her admission to the JDP.

JDP Student for October 2019 Enrollment Decided

Dr. Carla Alessandra Cassana Abad

I was deeply honored to find out the formal decision on my admission to the JDP. I am confident that this program will give me a valuable opportunity to develop and strengthen my research skills in a clinical and surgical context, in order to achieve professional excellence with advanced training in a surgical specialty.

As one of the leading causes of cancer death worldwide, colorectal cancer is a public health issue, and advanced knowledge is required to provide a multidisciplinary approach to diagnosis and treatment of this disease.

In order to become a skilled surgeon, I will need to learn about both clinical practice and clinical research. I believe that this international program between the University of Chile, TMDU and Clínica Las Condes, will provide the training I need to be able to perform early diagnosis and proper treatment of colorectal lesions. Through the JDP, I aim to acquire the necessary knowledge to make a useful contribution to society.



After the entrance examination (from left to right: Professor Miguel O’Ryan, Dr. Cassana, Associate Professor Francisco López, Associate Professor Juan Pablo Torres).



東京医科歯科大学大学院医歯学総合研究科
東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻



UNIVERSIDAD DE CHILE

- トップページ
- 歴史・沿革
- コース案内
- プログラム関係教員
 - プログラム責任者ごあいさつ
 - 東京医科歯科大学プログラム委員
 - チリ大学プログラム委員
- 先輩の声
- お問い合わせ



東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻とは？

- ✔ 医師を対象とした大学院博士課程のコースの1つです。
- ✔ 日本と海外の2つの大学から国際共同学位を取得します。
基礎研究と並行して、臨床技術の修練を国内外の医療施設で行うことができます。
- ✔ 本コースには、海外留学による基礎研究と臨床トレーニング、国内での基礎研究と臨床トレーニング、国内各種学会の専門医取得支援が含まれています。

※国際共同学位(ジョイント・ディグリー)制度は、学位の国際通用性を高めるため、文

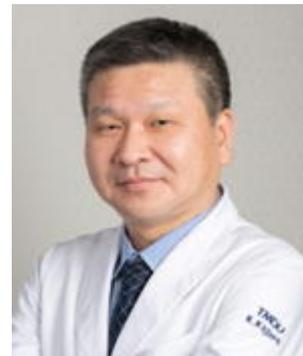
部科学省を中心に推進されています。

[詳細を見る](#)



なぜ東京医科歯科大学は

南米のチリ大学と連携を？



ごあいさつ

プログラム責任者

低侵襲医療学分野 教授

低侵襲医療センター センター長

小嶋 一幸

ダウンロード

- 2018年度の募集要項につきましては
[こちらのサイト](#)からダウンロードをお願いします

お知らせ

NEW

- ホームページを開設しました。
-

[Page top](#)

東京医科歯科大学大学院 医歯学総合研究科
東京医科歯科大学・チリ大学国際連携医学系専攻
[お問い合わせはこちら](#)

copyright©東京医科歯科大学



Programa de Doctorado Conjunto en Ciencias Médicas (PDCCM) asociado a especialidades derivadas de Cirugía Coloproctológica, Cirugía Digestiva y Gastroenterología.

Facultad de Medicina, Universidad de Chile y
Tokyo Medical and Dental University (TMDU) - Japón

Esta iniciativa surge del interés común de académicos/investigadores en el área temática básico-clínica de cáncer digestivo, sumado a la prolongada relación académica entre Clínica Las Condes, campus clínico de la Universidad de Chile y TMDU, y el decidido interés del gobierno japonés de internacionalizar sus Universidades apoyando activamente el PDCCM.

El objetivo general es formar doctores en Ciencias Médicas competente para realizar investigación básico-clínica del más alto nivel en las especialidades mencionadas, integrando conocimientos y metodologías del área de las ciencias básicas con aquellas de las ciencias clínicas. El PDCCM incluye estadía de sus estudiantes en ambas instituciones.



En la actualidad el doctorado en conjunto con el TMDU cuenta con tres especialidades derivadas: Cirugía Coloproctológica, Cirugía Digestiva y Gastroenterología. Las bases y condiciones del PDCCM están formalizadas en el "Acuerdo de Programa de Grado Conjunto (Programa MD/PhD) entre la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile (UCH) y [Tokyo Medical and Dental University \(TMDU\)](#), en colaboración académica con la Clínica Las Condes (CLC), Chile" firmado por ambos rectores en el año 2015.

Requisitos de admisión para el ingreso en Chile:

- Título de médico cirujano debidamente convalidado
- Aprobación de EUNACOM (postulantes extranjeros)
- Certificación de la especialidad primaria

Requisitos de admisión para el ingreso en Japón:

- Título de médico cirujano debidamente convalidado en Japón
- Certificación de la especialidad primaria

Características del Programa

- I)** El Programa tiene una duración de 5 años. Durante este período, el estudiante realiza cursos de Postgrado de ambas instituciones, un proyecto de tesis doctoral y la especialidad derivada.
- II)** El programa es impartido en inglés, español o japonés, lo que es requisito para la instrucción clínica. El idioma español es un requisito para obtener la subespecialidad clínica en Chile y el idioma japonés para obtener la subespecialidad clínica en Japón
- III)** El estudiante es guiado durante el transcurso de su programa por un tutor académico quien le aconsejará de los cursos a tomar durante su programa. Los cursos ofertados se pueden revisar en la siguiente página:
- <http://www.medicina.uchile.cl/postgrado-y-postitulo/magister/facultad-de-medicina/10724/cursos-de-postgrado>
- IV)** El Plan de Estudios consiste en estudios de instrucción doctoral e instrucción clínica
- A)** • 1 ° y 2 ° año: Instrucción Doctoral: cursos y experiencia laboral en Chile
- 2° año: los que aprueben el examen de calificación pasarán a la preparación de la tesis.
 - 3° a 5°: preparación de la tesis



- 5º año: revisión de la tesis en la universidad donde se matriculó el alumno

B) • 1º a 5º año Instrucción clínica: las asignaturas se imparten en Chile y Japón. Estos corresponde a la instrucción teórica y práctica de la especialidad derivada y desarrollada principalmente entre el segundo y cuarto año del Programa.

- 5º año: examen final para estudiantes chilenos en la Universidad de Chile.

V) Los estudiantes deben completar cinco años de estudio o más, cumplir con el número de créditos requeridos, recibir instrucción en investigación, presentar una tesis, aprobar la defensa de la tesis y examen final

VI) El diploma de grado se otorga en conjunto por ambas universidades, con la firma del Rector de cada institución.

Estudiantes

El PDCCM cuenta actualmente con tres estudiantes médicos cirujanos: un chileno, un ecuatoriano y una japonesa, en las siguientes especialidades derivadas:

- Cirugía Coloproctológica

- Cirugía Digestiva

Admisión

En los meses de diciembre-enero, se abre el concurso y proceso de admisión al PDCCM en conjunto con el concurso a los programas de doctorado de las facultades de medicina de UCh y TMDU. Anualmente, se evalúa la posibilidad de realizar un llamado extraordinario entre los meses de julio y agosto.

Para consultas contactar a:

Dr. Miguel O’Ryan G. Profesor Titular, Director de Relaciones Internacionales, Coordinador del PCDCM Facultad de Medicina Universidad de Chile. Email: moryan@uchile.cl

Margarita Ahumada M. Subdirectora de Relaciones Internacionales, Facultad de Medicina Universidad de Chile. Email: margarita.ahumada@uchile.cl



NOTICIAS



N° 32 - Diciembre 2018

Universidad Médica y Dental de Tokio Centro
Latinoamericano de Investigación Colaborativa (LACRC)

Contenidos

Saludos
Programa de Grado Conjunto (JDP)
Avances de PRENEC
Programa de Estadía de Investigación
Informe de las Actividades de LACRC

[Descargar newsletter](#)



N° 33 - Marzo 2019

Universidad Médica y Dental de Tokio Centro
Latinoamericano de Investigación Colaborativa (LACRC)

Contenidos

Saludos
Programa de Grado Conjunto (JDP)
Avances de PRENEC
Visita a Chile del Dr. Yasuno, Prof. Designado de TMDU
Informe de las Actividades de LACRC

[Descargar newsletter](#)